



EVROPSKÁ UNIE  
Evropský fond pro regionální rozvoj  
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR

## **Dodatek č. 1 ke SMLOUVĚ O DÍLO**

uzavřený mezi

**Dopravním podnikem města České Budějovice, a.s.**

JAKO OBJEDNATELEM

a

**Elektrizací železnic Praha a.s.**

JAKO ZHOTOVITELEM

uzavřený dle elektronického podpisu

ke smlouvě uzavřené dne 01.12.2021

na provedení díla pod názvem zakázky:

**„Vybudování nové měnírny MR5 a vybudování nové trolejbusové trati  
propojení trolejbusové vozovny v ulici Horní s ulicemi Strakonická a  
Nádražní“**

Smluvní strany:

**Dopravní podnik města České Budějovice, a.s.**

sídlo: Novohradská 738/ 40, 370 01 České Budějovice, Česká republika

zast.: Ing. Slavoj Dolejš, ředitel a předseda představenstva

IČ: 25166115

DIČ: CZ 25166115

zápis v obch. rejstříku – spis. zn.: B.868 vedená Krajským soudem v Českých Budějovicích

bankovní spojení: Komerční banka a.s. - pobočka České Budějovice, č. ú.: 6503231/0100

na straně jedné (dále jen “**Objednatel**”)

a

**Elektrizace železnic Praha a.s.**

sídlo: Praha 4 – Nusle, nám. Hrdinů 1693/4a, PSČ 140 00

IČ: 471 15 921

DIČ: CZ47115921

zápis v obch. rejstříku – spis. zn.: vedeným Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1809

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s., č. ú.: 216025493/0300

transparentní účet pro zakázku: Československá obchodní banka, a.s., č.ú.: 217701043/0300

na straně druhé (dále jen “**Zhotovitel**”)

(Objednatel a Zhotovitel jsou dále uváděni společně jen jako “**Strany**” nebo kterýkoli z nich samostatně jen jako “**Strana**”)

uzavírají dne dle elektronického podpisu

## **DODATEK č. 1 KE SMLOUVĚ O DÍLO**

na provedení díla pod názvem zakázky:

**„Vybudování nové měnirny MR5 a vybudování nové trolejbusové trati  
propojení trolejbusové vozovny v ulici Horní s ulicemi Strakonická a  
Nádražní“**

Evidenční číslo Objednatele: A – 3149/2021

Evidenční číslo Zhotovitele: 63/21-OZ/SOD

(dále jen „**Dodatek č. 1**“)

### **PREAMBULE Dodatku č. 1:**

Strany uzavírají tento Dodatek č. 1 ke shora uvedené Smlouvě v souladu s článkem 20.4.6 [Změny smlouvy].

Dle příslušných ustanovení článku 8 [*Lhůty pro dodání*] a článku 20.1. [*Nároky Zhotovitele*] ve spojení se uplatněním nároku Zhotovitele ze dne 31.05.2022 na prodloužení Doby pro splnění dílčích závazných termínů pro 1. Část Předmětu díla vázícího se k „Mělníka MR5 napájející el. proudem trakční sítě trolejbusů v Horní ulici“ v rozsahu všech SO a PS a pro 2. Část Předmětu díla vázícího se k „Trolejbusová trať propojení vozovny v ul. Horní a ul. Strakonická a Nádražní České Budějovice“ v rozsahu SO 651 a SO 661 a souvisejících částech SO 180 a SO 190, a to o 2 měsíce, tj. z lhůty „do sedmi měsíců“ na „do devíti měsíců“ spolu s předložením aktualizované Přílohy č. 5 v podobě aktualizace č. 1, byl tento požadavek Objednatелеm akceptován dne 08.06.2022, jelikož v důsledku tohoto časového posunu nedochází k žádnému časovému posunu u termínu plnění navazující 3. Části předmětu díla, jež je zakotven v čl. 1.1.3.1. [*Dodací lhůty*] se lhůtou „do dvanácti měsíců“, který zůstává zachován.

Uzavřením tohoto Dodatku č. 1 se nemění celková povaha Veřejné zakázky.

**Článek 1. OBECNÁ USTANOVENÍ** se upravuje a mění takto:

## **1.1. DEFINICE**

### **1.1.1. Smlouva**

#### **1.1.1.2 "Přílohy"**

*Vypouští se v části ustanovení:*

znamenají dokumenty nazvané Přílohami s příslušným číslem a označením, jež jsou nedílnou součástí této Smlouvy:

Příloha č. 1 - Projektová dokumentace v členění:

Příloha 1a) Projektová dokumentace pro vydání územního rozhodnutí (DUR), projektová dokumentace pro vydání stavebního povolení (DSP) a projektová dokumentace pro zadání stavby (DZS) vč. soupisu prací na stavbu „Mělníka MR5 napájející el. proudem trakční sítě trolejbusů v Horní ulici“ v rozsahu všech SO a PS (zpracovatel Elektrizace železnic Praha a.s., IČ: 47115921)

Příloha 1b) Projektová dokumentace pro vydání územního rozhodnutí a stavebního povolení (DUSP) a projektová dokumentace pro provedení stavby (PDPS) vč. soupisu prací „Trolejbusová trať propojení vozovny v ul. Horní a ul. Strakonická a Nádražní České Budějovice“ v rozsahu SO 180, SO 190, SO 651, SO 652, SO 661 a SO 000 (zpracovatel Pragoprojekt, a.s., IČ: 45272387)

Příloha č. 2 - Rozhodnutí veřejnoprávních orgánů v členění pro část díla dle projektové dokumentace vymezené v příloze 1a) a 1b) ad shora - pro vymezený Předmět díla dle této Smlouvy

Příloha č. 3 - Nabídka zhotovitele včetně technického řešení v členění dle projektové dokumentace vymezené v příloze 1a) a 1b) ad shora - pro vymezený Předmět díla dle této Smlouvy

Příloha č. 4 - Cenová nabídka (položkový rozpočet) zhotovitele v členění dle projektové dokumentace vymezené v příloze 1a) a 1b) ad shora - pro vymezený Předmět díla dle této Smlouvy

Příloha č. 5 - Časový harmonogram realizace Předmětu díla

Příloha č. 6 - Dopravně inženýrská opatření související stavby „I/3 České Budějovice, úprava přemostění Dobrovodského potoka“ – investor Ředitelství silnic a dálnic ČR (správa České Budějovice)

Příloha č. 7 - Informativní cenová nabídka mimozáručních oprav  
Předmětu díla

a dále všechny dodatky a změny těchto dokumentů provedené v souladu se Smlouvou. Podpisem této Smlouvy Zhotovitel zejména potvrzuje, že se vyčerpávajícím způsobem a dostatečně seznámil s obsahem a významem všech Příloh č. 1, 2, 4, 5 a 6, že mu byl jejich text dostatečně vysvětlen a že výslovně s jejich zněním a obsahem v plném rozsahu souhlasí a zavazuje se je plně dodržovat.

***a nahrazuje se ustanovením:***

znamenají dokumenty nazvané Přílohami s příslušným číslem a označením, jež jsou nedílnou součástí této Smlouvy:

Příloha č. 1 - Projektová dokumentace v členění:

Příloha 1a) Projektová dokumentace pro vydání územního rozhodnutí (DUR), projektová dokumentace pro vydání stavebního povolení (DSP) a projektová dokumentace pro zadání stavby (DZS) vč. soupisu prací na stavbu „Mělnírna MR5 napájející el. proudem trakční síť trolejbusů v Horní ulici“ v rozsahu všech SO a PS (zpracovatel Elektrizace železnic Praha a.s., IČ: 47115921)

Příloha 1b) Projektová dokumentace pro vydání územního rozhodnutí a stavebního povolení (DUSP) a projektová dokumentace pro provedení stavby (PDPS) vč. soupisu prací „Trolejbusová trať propojení vozovny v ul. Horní a ul. Strakonická a Nádražní České Budějovice“ v rozsahu SO 180, SO 190, SO 651, SO 652, SO 661 a SO 000 (zpracovatel Pragoprojekt, a.s., IČ: 45272387)

Příloha č. 2 - Rozhodnutí veřejnoprávních orgánů v členění pro část díla dle projektové dokumentace vymezené v příloze 1a) a 1b) ad shora - pro vymezený Předmět díla dle této Smlouvy

Příloha č. 3 - Nabídka zhotovitele včetně technického řešení v členění dle projektové dokumentace vymezené v příloze 1a) a 1b) ad shora - pro vymezený Předmět díla dle této Smlouvy

Příloha č. 4 - Cenová nabídka (položkový rozpočet) zhotovitele v členění dle projektové dokumentace vymezené v příloze 1a) a 1b) ad shora - pro vymezený Předmět díla dle této Smlouvy

Příloha č. 5 - Časový harmonogram realizace Předmětu díla ve znění jeho aktualizace, jež je přílohou a nedílnou součástí Dodatku č. 1 Smlouvy

Příloha č. 6 - Dopravně inženýrská opatření související stavby „I/3 České Budějovice, úprava přemostění Dobrovodského potoka“ – investor Ředitelství silnic a dálnic ČR (správa České Budějovice)

Příloha č. 7 - Informativní cenová nabídka mimozáručních oprav  
Předmětu díla

a dále všechny dodatky a změny těchto dokumentů provedené v souladu se Smlouvou. Podpisem této Smlouvy Zhotovitel zejména potvrzuje, že se vyčerpávajícím způsobem a dostatečně seznámil s obsahem a významem všech Příloh č. 1, 2, 4, 5 a 6, že mu byl jejich text dostatečně vysvětlen a že výslovně s jejich zněním a obsahem v plném rozsahu souhlasí a zavazuje se je plně dodržovat.

### 1.1.3. Termíny plnění a lhůty

#### 1.1.3.1 "Dodací lhůta"

*Vypouští se v části ustanovení:*

- 1. část

**„Měnična MR5 napájející el. proudem trakční síť trolejbusů v Horní ulici“ v rozsahu všech SO a PS – nejpozději do sedmi měsíců ode dne účinnosti této smlouvy (ve spojení s podpisem Protokolu o převzetí dílčí části Předmětu díla Objednatelem za podmínek stanovených touto Smlouvou)**

- 2. část

**„Trolejbusová trať propojení vozovny v ul. Horní a ul. Strakonická a Nádražní České Budějovice“ v rozsahu SO 651 a SO 661 a souvisejících částech SO 180 a SO 190 – nejpozději do sedmi měsíců ode dne účinnosti této smlouvy (ve spojení s podpisem Protokolu o převzetí dílčí části Předmětu díla Objednatelem za podmínek stanovených touto Smlouvou)**

*a nahrazuje se ustanovením:*

- 1. část

**„Měnična MR5 napájející el. proudem trakční síť trolejbusů v Horní ulici“ v rozsahu všech SO a PS – nejpozději do devíti měsíců ode dne účinnosti této smlouvy (ve spojení s podpisem Protokolu o převzetí dílčí části Předmětu díla Objednatelem za podmínek stanovených touto Smlouvou)**

- 2. část

**„Trolejbusová trať propojení vozovny v ul. Horní a ul. Strakonická a Nádražní České Budějovice“ v rozsahu SO 651 a SO 661 a souvisejících částech SO 180 a SO 190 – nejpozději do devíti měsíců ode dne účinnosti této smlouvy (ve spojení s podpisem Protokolu o převzetí dílčí části Předmětu díla Objednatelem za podmínek stanovených touto Smlouvou)**

### **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ Dodatku č. 1:**

Ostatní články a ujednání výše uvedené Smlouvy zůstávají beze změn.

Tento Dodatek č. 1 byl uzavřen v elektronické podobě.

Dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv, které zajistí Objednatel dle článku 1.9 [Zveřejňované informace].

**SMLUVNÍ STRANY TÍMTO PROHLAŠUJÍ, ŽE SI TENTO DODATEK č. 1 PŘEČETLY A ŽE SOUHLASÍ S JEHO OBSAHEM, NA DŮKAZ ČEHOŽ JEJ STVRZUJÍ SVÝMI PODPISY.**

V Českých Budějovicích dne dle elektronického podpisu

**Objednatel**

Podpis

Jméno

Funkce: ředitel a předseda představenstva  
Dopravní podnik města České Budějovice, a.s.

**Zhotovitel**

Podpis

Jméno

Funkce  
Elektrizace železnic Praha a.s.

Podpis: \_\_

Jméno:

Funkce: mí  
Elektrizace železnic Praha a.s.

Příloha č. 5 smlouvy o dílo č. A-3149/2021 - **AKTUALIZACE č. 1**

Časový harmonogram zakázky "Vybudování nové měnírny MR5 a vybudování nové trolejbusové trati propojení trolejbusové vozovny v ulici Horní s ulicemi Strakonická a Nádražní"

| Části   | Stavby                                                                                        | Stavební objekty a provozní soubory                     | zahájení                                         | dokončení a předání                                                          |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1. část | Měnárna MR5 napájející el. proudem trakční síť trolejbusů v Horní ulici                       | PS 105 EPS                                              | do 7 dnů od účinnosti smlouvy                    | do <b>devíti měsíců</b> od účinnosti smlouvy pro zavedení zkušebního provozu |
|         |                                                                                               | PS 115 DŘT                                              |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | PS 305 Střídavá část                                    |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | PS 315 Stejnoseměrná část                               |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | PS 325 Vlastní spotřeba                                 |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | PS 345 Prefabrikovaný objekt měnárny                    |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | SO 315 Vyvedení výkonu                                  |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | SO 325 Osazení prefabrikované měnárny                   |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | SO 365 Úprava rozvodů VN a NN                           |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | SO 385 Vnější uzemnění                                  |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | Předložení PD ve stupni RDS                             |                                                  | do 31.12.2021                                                                |
|         |                                                                                               | Zpracování změn v RDS požadovaných objednatelem         | neprodleně po převzetí připomínek od objednatele | do 15 kalendářních dnů od převzetí připomínek                                |
| 2. část | Trolejbusová trať propojení vozovny v ul. Horní s ul. Strakonická a Nádražní České Budějovice | SO 180 DIO - část pro SO 651 a SO 661                   | do 7 dnů od účinnosti smlouvy                    | do <b>devíti měsíců</b> od účinnosti smlouvy pro zavedení zkušebního provozu |
|         |                                                                                               | SO 190 Dopravní značení - část pro SO 651 a 651         |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | SO 431 Veřejné osvětlení-Strakonická-Nádražní-gen. Píky |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | SO 651 TTV-Strakonická-Nádražní-gen. Píky               |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | SO 661 Trakční kabelové vedení                          |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | Předložení PD ve stupni RDS                             |                                                  | do 31.12.2021                                                                |
|         |                                                                                               | Zpracování změn v RDS požadovaných objednatelem         | neprodleně po převzetí připomínek od objednatele | do 15 kalendářních dnů od převzetí připomínek                                |
| 3. část | Trolejbusová trať propojení vozovny v ul. Horní s ul. Strakonická a Nádražní České Budějovice | SO 180 DIO - část pro SO 652                            | do 7 dnů od účinnosti smlouvy                    | do <b>dvanácti měsíců</b> od účinnosti smlouvy                               |
|         |                                                                                               | SO 190 Dopravní značení - část pro SO 652               |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | SO 432 Veřejné osvětlení-křižovatka Pražská-Strakonická |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | SO 652 TTV-křižovatka Pražská-Strakonická               |                                                  |                                                                              |
|         |                                                                                               | Předložení PD ve stupni RDS                             |                                                  | do 31.12.2021                                                                |
|         |                                                                                               | Zpracování změn v RDS požadovaných objednatelem         | neprodleně po převzetí připomínek od objednatele | do 15 kalendářních dnů od převzetí připomínek                                |

V průběhu doby realizace předmětu díla se předpokládá dopravně inženýrské opatření (DIO) související stavby "I/3 České Budějovice, úprava přemostění Dobrovodského potoka". Tuto stavbu je nutno koordinovat termínově tak, aby započala nejdříve se zavedením zkušebního provozu 1. a 2. části. stavby.

Investorem této související stavby je ŘSD ČR, Správa České Budějovice.